

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-16 ta' Lulju 2020 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – il-Litwanja) – proċedura mibdija minn E. E.

(Kawża C-80/19) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili – Regolament (UE) Nru 650/2012 – Kamp ta' applikazzjoni – Kunċett ta' "suċċessjoni b'implikazzjonijiet transkonfinali" – Kunċett ta' "residenza abitwali tad-deċedut" – Artikolu 3(2) – Kunċett ta' "qorti" – Issuġġettar tan-nutara għar-regoli tal-ġurisdizzjoni internazzjonali – Artikolu 3(1)(g) u (i) – Kunċetti ta' "deċiżjoni" u ta' "strument awtentiku" – Artikoli 5, 7 u 22 – Ftehim dwar l-għażla tal-qorti u dwar l-għażla tal-liġi applikabbli għas-suċċessjoni – Artikolu 83(2) u (4) – Dispożizzjonijiet tranżitorji)

(2020/C 297/15)

Lingwa tal-kawża: il-Litwan

Qorti tar-rinviju

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Partijiet fil-kawża prinċipali

E. E.

fil-preżenza ta': Kauno miesto 4-ojo notaro biuro notarė Virginija Jarienė, K.-D. E.

Dispożittiv

- 1) Ir-Regolament (UE) Nru 650/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar il-ġurisdizzjoni, il-liġi applikabbli, ir-rikonossiment u l-infurzar ta' deċiżjonijiet u l-aċċettazzjoni u l-infurzar ta' strumenti awtentici fil-qasam tas-suċċessjonijiet u dwar il-holqien ta' Certifikat Ewropew tas-Suċċessjoni, għandu jiġi interpretat fis-sens li taqa' taht il-kunċett ta' "suċċessjoni b'implikazzjonijiet transkonfinali" sitwazzjoni li fiha d-deċedut, ċittadin ta' Stat Membru, kien jirrisjedi fi Stat Membru ieħor fid-data tal-mewt tiegħu, iżda ma kienx kiser ir-rabtiet tiegħu mal-ewwel wieħed minn dawn l-Istati Membri, li fil-hor jinsabu l-beni li jiffurmaw is-suċċessjoni tiegħu, filwaqt li s-suċċessuri tiegħu jkollhom ir-residenza tagħhom f'dawn iż-żewġ Stati Membri. L-aħhar residenza abitwali tad-deċedut, fis-sens ta' dan ir-regolament, għandha tiġi stabbilita mill-awtorità li tkun qiegħda tittratta s-suċċessjoni f'wieħed biss mill-imsemmija Stati Membri.
- 2) L-Artikolu 3(2) tar-Regolament Nru 650/2012 għandu jiġi interpretat fis-sens li, bla ħsara għal verifika mill-qorti tar-rinviju, in-nutara Litwani ma jeżerċitawx funzjonijiet ġudizzjarji meta johorġu ċertifikat nazzjonali tas-suċċessjoni. Madankollu, hija l-qorti tar-rinviju li għandha tiddetermina jekk dawn in-nutara jaġixxux b'delega jew taht il-kontroll ta' awtorità ġudizzjarja u, konsegwentement, jistgħux jiġu kklassifikati bhala "qrati", fis-sens ta' din l-istess dispożizzjoni.
- 3) L-Artikolu 3(1)(g) tar-Regolament Nru 650/2012 għandu jiġi interpretat fis-sens li, fil-każ li l-qorti tar-rinviju tqis li n-nutara Litwani jistgħu jiġu kklassifikati bhala "qrati", fis-sens ta' dan ir-regolament, iċ-ċertifikat tas-suċċessjoni li huma johorġu jista' jitqies li huwa "deċiżjoni", fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, b'tali mod li, għall-finijiet tal-hruġ tiegħu, dawn in-nutara jistgħu japplikaw ir-regoli ta' ġurisdizzjoni previsti fil-Kapitolu II tal-imsemmi regolament.
- 4) L-Artikoli 4 u 59 tar-Regolament Nru 650/2012 għandhom jiġu interpretati fis-sens li nutar ta' Stat Membru, li ma huwiex ikklassifikat bhala "qorti", fis-sens ta' dan ir-regolament, jista', mingħajr ma japplika r-regoli ġenerali ta' ġurisdizzjoni previsti mill-imsemmi regolament, johroġ iċ-ċertifikati nazzjonali tas-suċċessjoni. Jekk il-qorti tar-rinviju tqis li dawn iċ-ċertifikati jissodisfaw il-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 3(1)(i) tal-istess regolament, u jistgħu, għaldaqstant, jitqiesu bhala "strumenti awtentici", fis-sens ta' din l-istess dispożizzjoni, dawn jipproduċu, fl-Istati Membri l-oħra, l-effetti li l-Artikolu 59(1) u l-Artikolu 60(1) tar-Regolament Nru 650/2012 jagħtu lill-istrumenti awtentici.
- 5) L-Artikoli 4, 5, 7 u 22 tar-Regolament Nru 650/2012 għandhom jiġu interpretati fis-sens li r-rieda tad-*de cuius* kif ukoll il-ftehim bejn is-suċċessuri tiegħu jistgħu jwasslu għad-determinazzjoni ta' qorti li għandha ġurisdizzjoni fil-qasam tas-suċċessjoni u għall-applikazzjoni ta' liġi tas-suċċessjoni ta' Stat Membru għajr dawk li kieku jirriżultaw mill-applikazzjoni tal-kriterji stabbiliti minn dan ir-regolament.

⁽¹⁾ ĠU C 148, 29.04.2019.